

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): takatáka
Arrieta: tatatátie, *umékaño
Bakio: *takátaka (mark.)
Bermeo: andaðóra, *takatáka (mark.)
Berriz: takatáka
Bolibar: *takátaka
Busturia: takatáka (mark.)
Dima: umékaño
Elantxobe: takatáka (mark.), *andáðora
Elorrio: andaðóre, *takatáka (mark.)
Errigoiti: titítaka
Etxebarri: takatáka (mark.)
Etxebarria: *takátaká
Gamiz-Fika: *tákataláka
Getxo: károtju, *takatáka (mark.)
Gizaburuaga: andándezore
Ibarruri (Muxika): takatáka (mark.)
Kortezubi: takatáka
Larrabetzu: tikítaka (mark.)
Laukiz: *tákataláka (mark.)
Leioa: takatáka (mark.)
Lekeitio: ikáshaño, *takátakako, *andaðóra
Lemoa: káro
Lemoiz: takatáka (mark.)
Mañaria: tákataláka
Mendata: takatáka
Mungia: tikítaka
Ondarroa: *takatáka
Orozko: takatáka
Otxandio: iþiltáuñki, *tákataláka
Sondika:
Zaratamo: *trakátráka
Zeanuri: takatáka (mark.)
Zeberio: takatáka
Zollo (Arrankudiaga): takatáka (mark.)
Zornotza: þaŋkíðo

Araba
Aramaio: takatáka

Gipuzkoa
Aia:
Amezketa: tákataláka (mark.)
Andoain: *takátaká
Araotz (Oñati): tikítaka
Arrasate:

Arroa (Zestoa):
Asteasu: *takátaka (mark.)
Ataun: takatáka
Azkoitia: *takátaká (mark.)
Azpeitia:
Beasain:
Beizama: *takátaká:
Bergara: andaðóre
Deba:
Donostia: takatáka
Eibar: tayátaya
Elduain: takatáka (mark.)
Elgoibar: tayatáya
Errezil: takatáka:
Ezkio-Itsaso:
Getaria: takatáka
Hernani: takatáka (mark.), tayatáya
Hondarribia: takatáka
Ikaztegieta: ttakáttaka
Lasarte-Oria: takatáka
Legazpi: umékaño
Leintz Gatzaga: takatáka
Mendaro: takatáka
Oiartzun: tákataláka (mark.)
Oñati: andáðero, *takatákaš
Orexo: kářo
Orio: takatáka
Pasaia: takatáka (mark.), ttakáttaka (mark.)
Tolosa: takatáka (mark.)
Urretxu:
Zegama:

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta:
Alkotz: tákataláka (mark.)
Aniz: kařóſírike
Arbizu: takatáka (mark.)
Beruete: takatáka, tsiřiké
Donamaria:
Dorrao / Torrano: andaðóre, *takatáka
Erratzu:
Etxalar: ſiřika
Etxaleku: sáškitto, tákataláka (mark.)
Etxarri (Larraun): andáriłé, tsiřiké
Eugi: sáški
Ezkurra: takatáka

Gaintza: takatáka, tsiřiké
Goizueta: ttákattaká (mark.)
Igoa: tsiřiké, tákataláka
Jaurrieta: kařútſa, andaðórea (mark.)
Leitza: tákataláka (mark.)
Lekaroz: ſírike
Luzaise / Valcarlos: ſiřika
Mezkiritz: tsiřika (mark.)
Oderitz: takatáka
Suarbe: tákataláka
Sunbillal: áuřənalkí
Urdiain: tákataláka (mark.)
Zilbeti: ſiřika (mark.)
Zugarramurdi: kóřeðoreák (mark.), ſutiléřa (mark.)

Lapurdi

Ahetze: júpalá
Arrangoitze: aȝřej ſutſk aþíatséko
Azkaine: júpala (mark.)
Bardoze: báŋketa (mark.)
Beskoitze: ðeškóřya (mark.)
Donibane Lohizune:
Hazparne: deškóřda
Hendaia:
Itsasu: ſumpála, ſútiliéř
Makea: júpala, *óřyatřó
Mugerre: deškóřya
Sara: ðeškóřya
Senpere:
Urketa: haáko
Uztaritze: *júpala

Nafarroa Beherea

Aldude: júpala
Arboti: pařántta
Armendaritze: iúmpala (mark.)
Arnegi: ſiřika
Arrueta: pařántta
Baigorri:
Bastida: kařoša (mark.) (?), júpala (mark.)
Behorlegi: ſutiliéř
Bidarrai: júpla, ořyářo
Ezterenzubi: ſútik iþiltseko
Gamarre: ſutliér
Garrüze: pařánttak (mark.)
Irisarri: júpala
Izturitze: deškóřya (mark.)

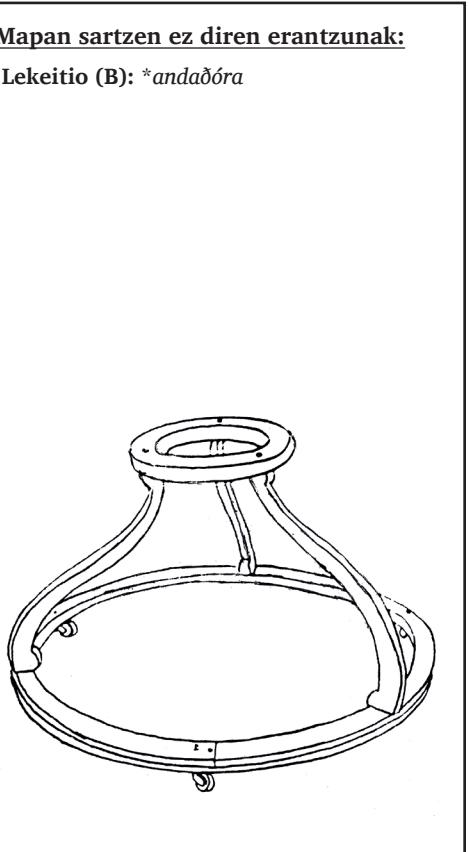
Jutsi: ſutileř
Landibarre: ſútileřá
Larzabale: tſutileřa (mark.)
Uharte Garazi: júpala

Zuberoa

Altzai: tſytileř
Altzürükü: tsýtilé, tſytileřa (mark.)
Barkoxe: tſytíko
Domintxaine: ſytílér, ſytileřak (mark.)
Eskiula: tſytíkuk (mark.)
Lorraine: ttotto
Montori: ſytidéa (mark.)
Pagola: ſytílér
Santa Grazi: ſytiyía
Sohüta: tſýtiléa
Urdiñarbe: ſytileák (mark.)
Ürrüstoi: tſytíko

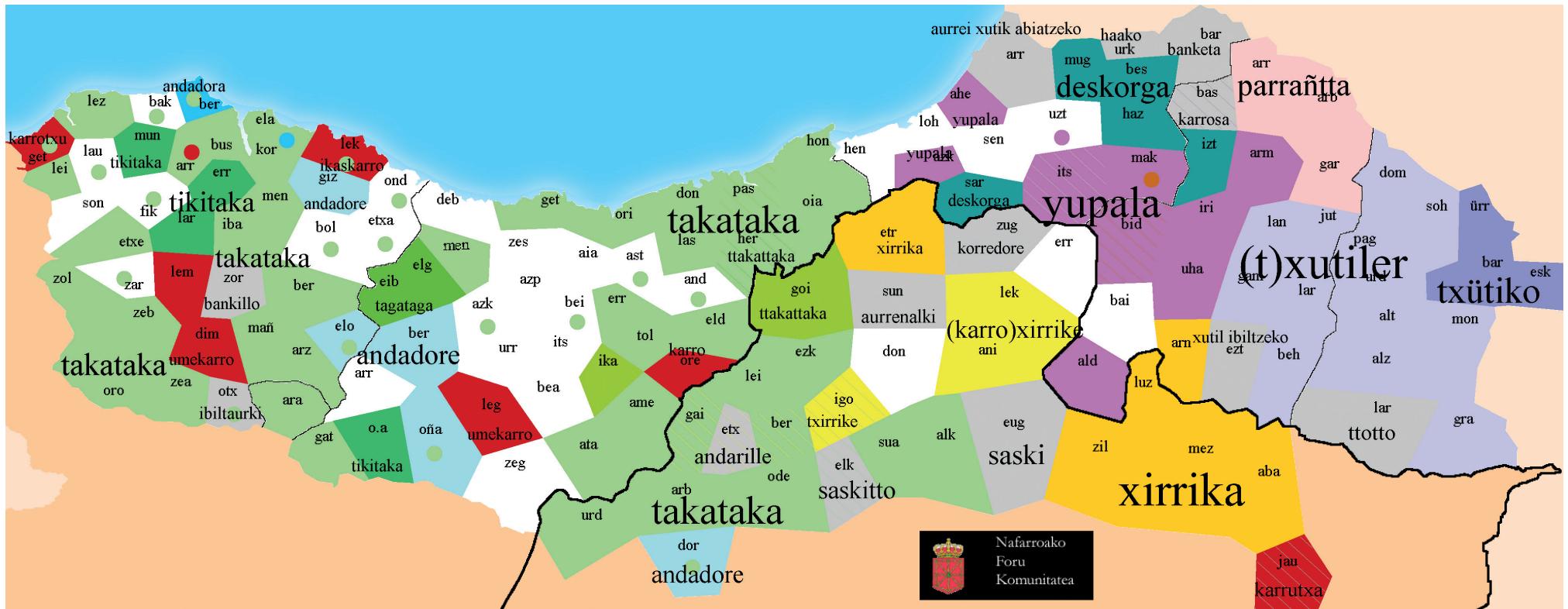
Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Lekeitio (B): *andaðóra



2309. Mapa: andaderas de los niños / objet servant à faire 1er / toddling

GALDERA: 66110 ALEANR: VI, 795-796



[Color Box]	takataka
[Color Box]	ttakattaka
[Color Box]	tagataga
[Color Box]	tikitaka
[Color Box]	yupala
[Color Box]	deskorga
[Color Box]	txirrike
[Color Box]	xirrika
[Color Box]	andadore
[Color Box]	andadora
[Color Box]	(t)xutiler
[Color Box]	txütiko
[Color Box]	parrañta
[Color Box]	orgatxo
[Color Box]	(ume)karro
[Color Box]	bestelakoak

- Haurrek lehen pausoak emateko erabiltzen duten tresnaren izena galduet da.
- Bi motatako tresnak jaso dira: biribila gurpilekin eta luzea gurpilik gabea.
- **Bestelakoak:** andarille (Etxarri), aurrei xutik abiatzeko (Arrangoitze), aurrenalki (Sunbillia), banketa (Bardoze), bankillo (Zornotza), haako (Urketa), ibiltaurki (Otxandio), karrrosa (Bastida), korredoreak (Zugarramurdi), saski (Eugi), saskitto (Etxaleku), ttotto (Larraintz), xutik ibiltzeko (Ezterenzubi).

Busturia: Lenau ixite san, trapu bet artu ta galtzaspietatik artu eta arexegas. “Takatáka” da emandako erantzuna.

Ibarruri: Guk ostantxien gerriti lotu tela bat da atzetik ebatu, ta olan [“takatáka”].

Mendata: Biribile, bere errudatxuekas [“takatáka”].

Orexa: Umeai oiñez eakusteko “karroa” ... lau ankeko bat izaten tzan... bai, kurpillak.

Gaintza: Lén-lén ez; lén ubél bat éitten tzen, paxé bezela jarri, lotó ta áitati iñlli uméa... ubélak besótan sartó ta gerrín lotó ta... áurrekoák buúko pañoloá eántsí besázpití ta [“takatáka”].

Beruete: Txírrrikék dó ól áundí, láu koadrokoá ta ól bát pátzen dozó áurre sártzen dozomín estúgo gelditzekó [“txírriké”].

Igoa: Lau kúrpiltto... érdin zúloá ta séi [“txírriké”].

Sara: “Deskarga” uzú maina au bezala lízia eta erdian ola atumat ibiltzeko... arrudekin... etzu arrudeik... etxeak iten tzená.

Bardoze: Bi metra luze zonbeit aldi, hartan bazen erronda bat eta hartan ezar eta haurra, hartan ikhasten zien, gio yin zen la trottinette, ukhan dut hua re [“bánketa”].

Arboti: Pian bazün taula at eta lau tangoen gainian eta ezartzen zizien kulizan gorputzain atxikitzeko zerbaitek eta haurra han ezar eta kurrizten zena. Haurra bazuzün hat eta hunat. Beánkior bauzü, gaixoa [“parránnta”].

Jutsi: Xutilerrak, ba, aitak einik.

Sohüta: Txütiléak... egiten hok etxen, jinaztika egiten zien haurrak, despendiatzen, haurrei hun egiten zakon, ttott eta jeiki.

Montori: Korrale tipi bat [“xütidéa”].